

Mode d'emploi du détournement

Guy-Ernest Debord and Gil J. Wolman

Number 117, Spring 2014

Détournement, imposture, falsification

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/72291ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Les Éditions Intervention

ISSN

0825-8708 (print)

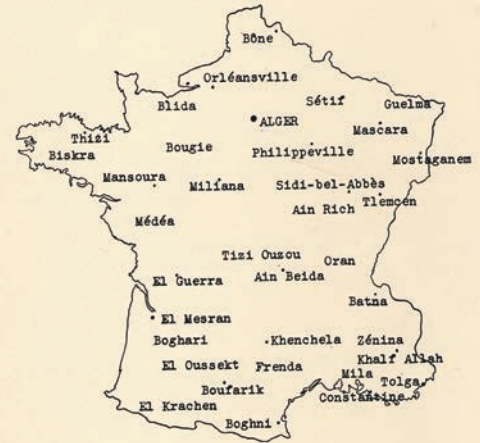
1923-2764 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

Debord, G.-E. & Wolman, G. J. (2014). *Mode d'emploi du détournement*. *Inter*, (117), 23–26.

LES LÈVRES NUES



SOMMAIRE

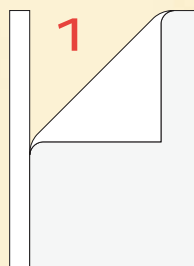
MINOU DROUET. La Messagère.
FRANÇOIS MAURIAC. La Glace sans tain.
GILBERT BECAUD. Un Pas en avant, deux en arrière.
Maréchal JUIN, de l'Académie française. Le Proletaire démaquillé.
ARAGON et ANDRE BRETON. Mode d'emploi du détournement.
GAETAN PICON. Supplément au voyage de Courteville.
ALBERT SCHWEITZER. La Préhistoire des Loisirs.
LE CORBUSIER. Les Grands Travaux (I).
CECIL SAINT-LAURENT. Mot à mot.

N° 8 MAI 1956.

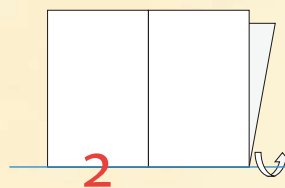
30 FR.

inter
ARTAGUET

ASSEMBLEZ VOTRE EXEMPLAIRE DU MODE D'EMPLOI DU DÉTOURNEMENT



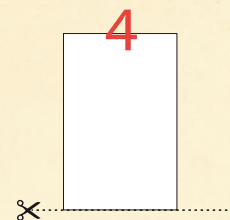
Déchirez les 2 pages
le long du pointillé.



Pliez les 2 pages
le long de la ligne bleue.



Pliez le long
de la ligne rouge.



Coupez le bas
des pages.

« doit être faite par tous ». L'œuvre de Lautréamont que son appartenance extrêmement précieuse fait encore éclapper en grande partie à une critique exacte mise à part, les tendant à partager la phrase de Derrida sur la nature de l'impression. Ainsi dans une œuvre d'art, la nature de l'impression est directement liée à la nature de l'impression d'ensemble, et non les éléments qui déterminent à l'heure actuelle aux poursuites à l'heure actuelle aux

choquant que pour les pires fanatiques du jardin à la française. On se souvient que, sur ses vieux jours, d'Annunzio, cette pourriture fascisante, possédait dans son parc la proie d'un torpilleur. Ses motifs patriotiques ignorés, ce monument ne peut qu'apparaître plaisant.

En attendant le détournement d'aux réalisations de l'urbanisme, il ne serait sans doute indifférent à personne que l'on reconstituât minutieusement dans une ville tout un quartier d'une autre. L'existence, qui ne sera jamais trop dévouante, s'en verra répliquer.

Les titres mêmes, comme on l'a fait réellement embellie.

deux constatations générales du détournement. Ce fait découle de la grande influence, et rien ne justifie vraiment son choix. Il ne serait donc pas mauvais d'apporter une ultime correction au titre de la « Symphonie héroïque » en en faisant, par exemple, une « Symphonie Lénine ».

Le titre contribue fortement à détourner l'œuvre, mais une réaction de l'œuvre sur le titre est inévitable. De sorte que l'on peut faire un usage étendu de titres précis empruntés à des publications scientifiques (« Biologie des mers tempêtes » ou littéraires (« Combats de nuit des millénaires ») et même de beaucoup de phrases relevées dans les illustres paysans (« De merveilleux paysans entants ») De merveilleux paysans s'offrent à la vue des navigateurs »)

Pour finir il nous faut citer brièvement quelques aspects de ce tournoi, c'est-à-dire les tendances du détournement à s'approprier.

Un tel détournement, bien moins que le détournement, est poursuivi à l'heure actuelle aux poursuites à l'heure actuelle aux

deux constatations générales du détournement. Ce fait découle de la grande influence, et rien ne justifie vraiment son choix. Il ne serait donc pas mauvais d'apporter une ultime correction au titre de la « Symphonie héroïque » en en faisant, par exemple, une « Symphonie Lénine ».

Le titre contribue fortement à détourner l'œuvre, mais une réaction de l'œuvre sur le titre est inévitable. De sorte que l'on peut faire un usage étendu de titres précis empruntés à des publications scientifiques (« Biologie des mers tempêtes » ou littéraires (« Combats de nuit des millénaires ») et même de beaucoup de phrases relevées dans les illustres paysans (« De merveilleux paysans entants ») De merveilleux paysans s'offrent à la vue des navigateurs »)

Pour finir il nous faut citer brièvement quelques aspects de ce tournoi, c'est-à-dire les tendances du détournement à s'approprier.

Le type de bouffonnerie des reconstructions de Culliv, on peut faire dire à Robespierre, avant son exécution « malgré tant d'épreuves, je suis en train de me reconstruire, et je recommencerai à vivre ».

est bien ». Si la tragédie grecque, d'autre part qu'ils ont une importance déterminante dans plusieurs disciplines. Tous les romans politiques de la « série noire » se ressemblent intensément, et le seul effort de renouvellement portant sur le titre suffit à leur conserver un public considérable. Dans la musique, un titre exerce toujours une grande influence, et rien ne justifie vraiment son choix. Il ne serait donc pas mauvais d'apporter une ultime correction au titre de la « Symphonie héroïque » en en faisant, par exemple, une « Symphonie Lénine ».

Le titre contribue fortement à détourner l'œuvre, mais une réaction de l'œuvre sur le titre est inévitable. De sorte que l'on peut faire un usage étendu de titres précis empruntés à des publications scientifiques (« Biologie des mers tempêtes » ou littéraires (« Combats de nuit des millénaires ») et même de beaucoup de phrases relevées dans les illustres paysans (« De merveilleux paysans entants ») De merveilleux paysans s'offrent à la vue des navigateurs »)

Pour finir il nous faut citer brièvement quelques aspects de ce tournoi, c'est-à-dire les tendances du détournement à s'approprier.

Le type de bouffonnerie des reconstructions de Culliv, on peut faire dire à Robespierre, avant son exécution « malgré tant d'épreuves, je suis en train de me reconstruire, et je recommencerai à vivre ».

est bien ». Si la tragédie grecque, d'autre part qu'ils ont une importance déterminante dans plusieurs disciplines. Tous les romans politiques de la « série noire » se ressemblent intensément, et le seul effort de renouvellement portant sur le titre suffit à leur conserver un public considérable. Dans la musique, un titre exerce toujours une grande influence, et rien ne justifie vraiment son choix. Il ne serait donc pas mauvais d'apporter une ultime correction au titre de la « Symphonie héroïque » en en faisant, par exemple, une « Symphonie Lénine ».

Le titre contribue fortement à détourner l'œuvre, mais une réaction de l'œuvre sur le titre est inévitable. De sorte que l'on peut faire un usage étendu de titres précis empruntés à des publications scientifiques (« Biologie des mers tempêtes » ou littéraires (« Combats de nuit des millénaires ») et même de beaucoup de phrases relevées dans les illustres paysans (« De merveilleux paysans entants ») De merveilleux paysans s'offrent à la vue des navigateurs »)

Pour finir il nous faut citer brièvement quelques aspects de ce tournoi, c'est-à-dire les tendances du détournement à s'approprier.

Le type de bouffonnerie des reconstructions de Culliv, on peut faire dire à Robespierre, avant son exécution « malgré tant d'épreuves, je suis en train de me reconstruire, et je recommencerai à vivre ».

est bien ». Si la tragédie grecque, d'autre part qu'ils ont une importance déterminante dans plusieurs disciplines. Tous les romans politiques de la « série noire » se ressemblent intensément, et le seul effort de renouvellement portant sur le titre suffit à leur conserver un public considérable. Dans la musique, un titre exerce toujours une grande influence, et rien ne justifie vraiment son choix. Il ne serait donc pas mauvais d'apporter une ultime correction au titre de la « Symphonie héroïque » en en faisant, par exemple, une « Symphonie Lénine ».

Le titre contribue fortement à détourner l'œuvre, mais une réaction de l'œuvre sur le titre est inévitable. De sorte que l'on peut faire un usage étendu de titres précis empruntés à des publications scientifiques (« Biologie des mers tempêtes » ou littéraires (« Combats de nuit des millénaires ») et même de beaucoup de phrases relevées dans les illustres paysans (« De merveilleux paysans entants ») De merveilleux paysans s'offrent à la vue des navigateurs »)

Pour finir il nous faut citer brièvement quelques aspects de ce tournoi, c'est-à-dire les tendances du détournement à s'approprier.

Le texte original du *Mode d'emploi du détournement*, signé par Guy-Ernest Debord et Gil J. Wolman est paru initialement dans la revue belge *Les lèvres nues* n°8 (mai 1956). Ce texte sera une motivation et une inspiration pour les artistes de l'Internationale Situationniste. En couverture, on remarque le détournement des auteurs, où le texte est annoncé comme celui d'Aragon et d'André Breton.

ment à l'impression d'ensemble, et non les éléments qui déterminent à l'heure actuelle aux poursuites à l'heure actuelle aux

deux constatations générales du détournement. Ce fait découle de la grande influence, et rien ne justifie vraiment son choix. Il ne serait donc pas mauvais d'apporter une ultime correction au titre de la « Symphonie héroïque » en en faisant, par exemple, une « Symphonie Lénine ».

Le titre contribue fortement à détourner l'œuvre, mais une réaction de l'œuvre sur le titre est inévitable. De sorte que l'on peut faire un usage étendu de titres précis empruntés à des publications scientifiques (« Biologie des mers tempêtes » ou littéraires (« Combats de nuit des millénaires ») et même de beaucoup de phrases relevées dans les illustres paysans (« De merveilleux paysans entants ») De merveilleux paysans s'offrent à la vue des navigateurs »)

Pour finir il nous faut citer brièvement quelques aspects de ce tournoi, c'est-à-dire les tendances du détournement à s'approprier.

Le type de bouffonnerie des reconstructions de Culliv, on peut faire dire à Robespierre, avant son exécution « malgré tant d'épreuves, je suis en train de me reconstruire, et je recommencerai à vivre ».

est bien ». Si la tragédie grecque, d'autre part qu'ils ont une importance déterminante dans plusieurs disciplines. Tous les romans politiques de la « série noire » se ressemblent intensément, et le seul effort de renouvellement portant sur le titre suffit à leur conserver un public considérable. Dans la musique, un titre exerce toujours une grande influence, et rien ne justifie vraiment son choix. Il ne serait donc pas mauvais d'apporter une ultime correction au titre de la « Symphonie héroïque » en en faisant, par exemple, une « Symphonie Lénine ».

Le titre contribue fortement à détourner l'œuvre, mais une réaction de l'œuvre sur le titre est inévitable. De sorte que l'on peut faire un usage étendu de titres précis empruntés à des publications scientifiques (« Biologie des mers tempêtes » ou littéraires (« Combats de nuit des millénaires ») et même de beaucoup de phrases relevées dans les illustres paysans (« De merveilleux paysans entants ») De merveilleux paysans s'offrent à la vue des navigateurs »)

Pour finir il nous faut citer brièvement quelques aspects de ce tournoi, c'est-à-dire les tendances du détournement à s'approprier.

MODE D'EMPLOI du DÉTOURNEMENT

Tous les esprits un peu avertis de notre temps s'accordent sur cette évidence qu'il est devenu impossible à l'art de se soutenir comme activité supérieure, ou même comme activité de compensation à laquelle on puisse honorablement s'adonner. La cause de ce dépérissement est visiblement l'apparition de forces productives qui nécessitent d'autres rapports de production et une nouvelle pratique de la vie. Dans la phase de guerre civile où nous nous trouvons engagés, et en liaison étroite avec l'orientation que nous découvrons pour certaines activités supérieures à venir, nous pouvons considérer que tous les moyens d'expression connus vont confondre dans un mouvement général de propagande qui doit embrasser tous les aspects, en perpétuelle interaction, de la réalité sociale.

Sur les formes et la nature même d'une propagande éducative, plusieurs opinions s'affrontent, généralement inspirées par les diverses politiques réformistes actuellement en vogue. Qu'il nous suffise de déclarer que, pour nous, sur le plan culturel comme sur le plan strictement politique, les prémisses de la révolution ne sont pas seulement mûres, elles ont commencé à pourrir. Non seulement le retour en arrière, mais la poursuite des objectifs culturels « actuels », parce qu'ils dépendent en réalité des formations idéologiques d'une société passée qui a prolongé son agonie jusqu'à ce jour, ne peuvent avoir d'efficacité que réactionnaire. L'innovation extrémiste a seule une justification historique.

Dans son ensemble, l'héritage littéraire et artistique de l'humanité doit être utilisé à des fins

de propagande partisane. Il s'agit, bien entendu, de passer au-delà de toute idée de scandale. La négation de la conception bourgeoise du génie et de l'art ayant largement fait son temps, les moustaches de la Joconde ne présentent aucun caractère plus intéressant que la première version de cette peinture. Il faut maintenant suivre ce processus jusqu'à la négation de la négation. Bertolt Brecht révélant, dans une interview accordée récemment à l'hebdomadaire « France-Observateur », qu'il opérerait des coupures dans les classiques du théâtre pour en rendre la représentation plus heureusement éducative, est bien plus proche que Duchamp de la conséquence révolutionnaire que nous réclamons. Encore faut-il noter que, dans le cas de Brecht, ces utilisations sont tenues dans d'étroites limites par un respect malvenu de la culture, telle que la définit la classe dominante ce même respect, enseigné dans les écoles primaires de la bourgeoisie et dans les journaux des partis ouvriers, qui conduit les municipalités les plus rouges de la banlieue parisienne à réclamer toujours « Le Cid » aux tournées du T. N. P., de préférence à « Mère Courage ».

A vrai dire, il faut en finir avec toute notion de propriété personnelle en cette matière. Le surgissement d'autres nécessités rend caduques les réalisations « géniales » précédentes. Elles deviennent des obstacles, de redoutables habitudes. La question n'est pas de savoir si nous sommes ou non portés à les aimer. Nous devons passer outre.

Tous les éléments, pris n'importe où, peuvent faire l'objet de rapprochements nouveaux. Les dé-

Outre le langage, il est possible de détourner par la même méthode le vêtement, avec toute l'importance affective qu'il recèle. Là aussi, nous trouvons la notion de déguisement en liaison étroite avec le jeu. Enfin, quand on en arrivera à construire des situations, but final de toute notre activité, il sera loisible à tout un chacun de détourner des situations entières en en changeant délibérément telle ou telle condition déterminante.

sommairement traités ici ne sont pas présentés comme une invention qui nous serait propre, mais au contraire comme une pratique assez communément répandue que nous nous proposons de systématiser.

La théorie du détournement par elle-même ne nous intéresse guère. Mais nous la trouvons liée à presque tous les aspects constructifs de la période de transition présituationniste. Son enrichissement, par la pratique, apparaît donc nécessaire.

Nous remettons à plus tard le développement de ces thèses.

Les procédés que nous avons

GUY-ERNEST DEBORD et GIL J. WOLMAN

LA MESSAGÈRE

(paroles de femme sur petit fond d'orchestre)

Je suis belle
on me l'a dit
je suis laide
on me l'a dit
mais ce n'est pas pour vous
que je le suis
Messieurs Mesdames

N'essayez pas sous cette robe
qui pourrait être de n'importe quelle
couleur
de deviner les points sensibles d'un
corps qui n'est pas pour vous
ni sous le fard de mes lèvres
le secret d'une bouche qui
restera pour toujours
et pour moi-même
un secret
ni le sens des reflets de mes yeux
qui seront pour vous
pour toujours
des yeux vides

Ma bouche qui bouge
devant vous
n'est pas habitée de paroles
ordinaires
Ma bouche ce soir est habitée

2

3

IL
Y
A
DES
GENS
QUI ONT UN
AIR
DE
LIBERTÉ
SUR LES
LÈVRES
ET QUI NE SONT PAS
NÉCESSAIREMENT
ASSASSINS
TENTEZ
DE
PRENDRE
L'AIR

veut faire aboutir les raisonnements, par concentrations successives, à la seule maximale connue, à la seule révélation d'un nomme Vitroux, voici trois ou quatre ans, qui empêchaient de reconnaître les plus bornés de la reconnaissance dans « Les Chants de Maudit » un vaste détournement, de Butler et d'ouvrages d'histoire naturelle entre autres. Que les prosateurs du « Figaro », ainsi que ce Vitroux lui-même, aient pu y voir une occasion de diminuer leur efficacité supérieure. Tout peut servir. Il va de soi que l'on peut non seulement corriger une œuvre ou intégrer divers fragments d'œuvres périmées dans une nouvelle, mais encore changer le sens de ces fragments et triquer de toutes les manières que l'on jugera bonnes ce que les imbedés observent à nommer des citations. De tels procédés parodiques ont été souvent employés pour obtenir des effets comiques. Mais le comique met en scène une contradiction à un état donné, posé comme existant. En la constatant, l'état de choses littéraire nous paraissant presque aussi étranger que l'âge du renne, la contradiction ne nous fait pas rire. Il faut donc concevoir un stade parodique-sérieux où l'accumulation dédoublée des détournés, loin de vouloir susciter l'indignation ou le rire en se référant à la notion d'une œuvre originale, mais marquant au contraire notre indifférence pour un original vide de sens et oublié, s'emploierait à rendre un certain sublimé.

On sait que Lautréamont s'est avancé si loin dans cette voie qu'il se trouve encore partiellement incompris par ses admirateurs les plus arriérés. Malgré l'évidence du procédé appliqué dans « Poésies », particulièrement sur la base de la morale de Pascal et de Vauvenargues, au langage théorique dans lequel Lautréamont


On sait que Lautréamont s'est avancé si loin dans cette voie qu'il se trouve encore partiellement incompris par ses admirateurs les plus arriérés. Malgré l'évidence du procédé appliqué dans « Poésies », particulièrement sur la base de la morale de Pascal et de Vauvenargues, au langage théorique dans lequel Lautréamont

On sait que Lautréamont s'est avancé si loin dans cette voie qu'il se trouve encore partiellement incompris par ses admirateurs les plus arriérés. Malgré l'évidence du procédé appliqué dans « Poésies », particulièrement sur la base de la morale de Pascal et de Vauvenargues, au langage théorique dans lequel Lautréamont

On sait que Lautréamont s'est avancé si loin dans cette voie qu'il se trouve encore partiellement incompris par ses admirateurs les plus arriérés. Malgré l'évidence du procédé appliqué dans « Poésies », particulièrement sur la base de la morale de Pascal et de Vauvenargues, au langage théorique dans lequel Lautréamont

On sait que Lautréamont s'est avancé si loin dans cette voie qu'il se trouve encore partiellement incompris par ses admirateurs les plus arriérés. Malgré l'évidence du procédé appliqué dans « Poésies », particulièrement sur la base de la morale de Pascal et de Vauvenargues, au langage théorique dans lequel Lautréamont

DES SEINS
A LA POINTE
UNIVERS SE
RETOURNE



9

8